

# Two Cultures, One Table

## Taichung Municipal Fengyuan Senior High School

相遇是圓

Two Cultures, One Table

This is a story about respect and becoming a family connected by a vibrant red rice dish that brings two cultures together. What seems like an ordinary New Year's meal holds a special memory about the meaning of home and togetherness. The Chinese title reflects not only the image of a round dinner table, but also the warmth and unity it symbolizes. Through one simple yet meaningful dish, young readers are invited to explore how love, food, and tradition come together to shape a family.

欸？為什麼每次過年的時候都會有這個紅紅的飯？

Huh? Why do we always have this red rice every New Year?

木鱉果糯米飯是一道越南重要節日時會出現的料理，使用成熟木鱉果調色的紅橙色糯米飯，有糯米的甜味，象徵新年的好運與吉祥。

This is a traditional Vietnamese food often served during important festivals. It features sticky rice colored with the vibrant red-orange hue of gấc (mùbiē guǒ), carrying the natural sweetness of glutinous rice and symbolizing good luck and prosperity for the New Year.

那為什麼我們吃這個飯還要配上米糕？

But why do we eat it with sticky rice cake?

一場婚宴如果同時有越南和台灣菜根本超酷。

A wedding that includes both Vietnamese and Taiwanese dishes? That's super cool!